

The Deaf Lutheran

A MISSIONARY MONTHLY.

Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 18.

Milwaukee, Wis., April, 1926.

No. 4

Mrs. Emely Eaton Mar 23
2213 W 56th St

T H E V I C T O R I O U S S A V I O R



Who was delivered for our offences, and was raised again for our justification.

THE DEAF LUTHERAN

Official Monthly Organ of Luth. Church Missions for the Deaf.
Fifty Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the Editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the Business Manager, Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.

Send all articles for publication to the Editor, Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.

EDITORIAL

Jesus Is Risen

When we remember the resurrection of our Lord from the dead we should lift up our hearts in joyful praise to God. Through His resurrection Jesus proved His victory over all our enemies. The glorious hope of eternal life is brought to us through this wonderful act. Jesus is not a dead idol. He is with us in the land of the living. Our faith in Him is firmly founded.

Of all Christ's works His resurrection is to us the most important and comforting. It was God's seal from heaven for the completion of Jesus' work on earth. St. Paul tells us, "If Christ be not risen, then is our preaching vain, and your faith is also vain; ye are yet in your sins. Then they also which are fallen asleep in Christ are perished."

Without the resurrection of Jesus no one could have certainty of eternal life. In death we could not have a single ray of hope. The preaching of the fact of Jesus' death and resurrection, however, is able to remove all doubts of our salvation and proves the truth of Christianity.

In the resurrection of Christ we have a clear statement of God that the debt of the whole world is paid in full. If a single sin of man had not been expiated (paid) the just God would not have raised Jesus from the dead. Christ's resurrection therefore proves, that God's charges against the world have been erased, that all obligations (duties) of mankind have been met. The resurrection of Jesus is God's receipt for payment received to His entire satisfaction.

Christ is Risen. He became thereby the light which guides all believers through the valley of the shadow of death. He gained for

us the victory which overcomes the world and the hopelessness and barrenness of the grave.

Christ's resurrection is, therefore, a great comfort to us. It means also our resurrection. Our bodies, our decayed flesh, our bones, the dwelling place of worms, will start to live again for an eternal life. The shrivelled, silent, cold, clay of our bodies will arise to a new existence (life). In its glorious transformation (change) all infirmities (weakness) will remain in the grave. It will not again be subject to decay, suffering, weariness, weakness, pains, and death, but it will be a new body of power and beauty.

The resurrection of Jesus gives proof that He is the almighty God, the Lord of life and death. He is well able to gather the remains of our bodies into a new glorious being. Jesus promises all true believers, "Because I live, ye shall live also." John 14, 19. Through His power our bodies shall arise to beautiful perfection.

The resurrection of Jesus is therefore a real, and the only comfort for ill, weak, and helpless sinners. Though you, dear Reader, may not hope for health, wealth, or great temporal happiness in this body, you shall have eternal life and joy if you cast yourself on Christ and receive His forgiveness.

O. C. S.

JESUS' EPITAPH

When we wander through a graveyard and look at the tombstones or go into a church and examine the old monuments, we see one heading on them all: "Here lies." Then follows the name, the date of death, and perhaps some words praising laudable traits of the departed. But how different is the epitaph on the tomb of Jesus! It is not written in gold nor cut in stone; it is spoken by the mouth of an angel, and it is the exact reverse of what is put on all other tombs: "He is not here."

"I believe that I cannot by my own reason or strength believe in Jesus Christ, my Lord, or come to Him; but the Holy Ghost has called me by the gospel, enlightened me with His gifts, sanctified and kept me in the true faith."

— Luther's Catechism.



REV. L. HEINECKE,
our new missionary in Pittsburgh, Penna.

Rev. L. Heinecke is a graduate of Concordia College, Milwaukee, Wis., and Concordia Seminary, St. Louis, Mo. For the past ten years he has been serving hearing congregations in Michigan. In July, 1925, Rev. Heinecke accepted a call into our Mission for the Deaf. After studying the sign-language he was installed in Pittsburgh January 10th of this year.

O. C. S.

STUDIES ON THE CHIEF TEACHINGS OF THE BIBLE AND CATECHISM

God Speaks by the Holy Men Who Wrote the Bible

In our last study we learned, "The Bible is the Word of God." But one perhaps says: "How can it be the Word of God? The Bible itself says that men wrote it." You are right, my friend. Paul says in Romans 15, 15: "**I have written** the more boldly unto you." John writes: "And these things **write we** unto you, that your joy," etc., 1 John 1, 4. And in Luke 3, 4 we read: "As it is written in the book of **the words of Esaias** the prophet." And in Luke 20, 42 Jesus Himself says: "And **David himself saith** in the book of Psalms." And, moreover, the Bible again and again tells us that the Bible was written by men. In Matthew 2, 5-17 we read: "And they said unto him, In Bethlehem of Judaea: for thus it is written **by the prophet**. Then was fulfilled

that which was **spoken by Jeremy**, the prophet." And in Acts 2, 16 Peter says: "But this is that which was **spoken by the prophet Joel**." Friend, what shall we say? Were we mistaken, when we said in our last study: "The Bible is the Word of God?" And you perhaps will ask: "After reading these passages and many others like them, how can a man ever say that the Bible is the Word of God?"

Indeed, the Holy Bible was written by men, but it also plainly tells us, as we learned last month, that God speaks by these men. And after reading the passages from the Bible in last month's study and the following passages you will be surprised that some people still dare to say: "The Bible is not the Word of God." Matthew 1, 22 we read: "Now all this was done, that it might be fulfilled which was **spoken of the Lord by the prophet**." Again, these words we find in Acts 4, 24-25: "Lord, Thou art God, —, **who by the mouth of Thy servant David hast said**." And Paul writes in Romans 1, 2: "Which **He had promised** afore **by His prophets** in the holy scriptures." And the Bible especially tells us that the Holy Ghost spake by the prophets. Peter says, Acts 1, 16: "This scripture must needs have been fulfilled, which **the Holy Ghost by the mouth of David** spake." And Paul says: "Well **spake the Holy Ghost by Esaias** the prophet," Acts 28, 25. To His disciples the Lord Jesus says: "It is not ye that speak, but **the Holy Ghost**," Mark 13, 11. Therefore the Bible also says in 2 Peter 1, 21: "Holy men of God spake as they were moved (carried, led) by the Holy Ghost," and in 2 Tim. 3, 16: "All scripture is given by the inspiration of God." What that means we shall study next month. For this time let us remember that the Bible plainly says: "God speaks by the holy men who wrote the Holy Bible." And therefore it is right, if we say: "The Bible is the Word of God."

And this is the teaching also of the Lutheran Church according to Luther's Small Catechism. Also this little handbook teaches that holy men wrote the Bible. In the fourth chief part of the Catechism we read: "St. Paul says, Romans, chapter sixth: We are buried with Christ by baptism," etc. And when it speaks

of the Sacrament of the Altar, the Holy Supper, it says: "The holy Evangelists Matthew, Mark, Luke, and St. Paul, write thus: Our Lord Jesus Christ," etc. According to our Catechism holy men wrote the Bible, and still it calls the Bible "His word" in the explanation of the Third Commandment, "the word of God" in the First Petition of the Lord's Prayer, and "His holy word" in the Second Petition. From this we see that the Lutheran Church believes that God spake by the holy men who wrote the Bible. It teaches as the Bible teaches.

There are some who will laugh about this teaching that the Bible is the Word of God, and will not believe it. But as no man can say that Jesus is the Lord, but (excepting) by the Holy Ghost (1 Cor. 12, 3), so no man can say that the Bible is the Word of God, but (excepting) by the same Holy Ghost (1 Cor. 2, 14). The Holy Ghost must give this faith. And He does it only by the Word. Blessed is he who has this faith! When he reads in the Bible of the bitter suffering and death of our Lord Jesus Christ and His glorious resurrection on Easter Day for the salvation of lost sinners, then every word will be unto him as a precious diamond, spoken unto him and all sinners of God by the prophets and the apostles. May God therefore give us such a blessed and joyful faith by His Holy Spirit!

J. L. S.

ITEMS FROM THE FIELD

Detroit Mission—In the December meeting of the congregation the following officers were elected: Mr. John T. Berry, president; Mr. Herman Fritz, vice-president; Mr. J. Ulrich, secretary; Mr. W. Reiher, treasurer; Messrs. A. Braun, H. Fritz and L. Kuehn, trustees; Messrs. J. Ulrich and L. Kuehn, deacons. Since Bethany congregation has bought a site for a new church it is evident that the deaf congregation will have to move from the present location after a few years and, therefore, a lot committee was elected to begin looking for a suitable lot of our own. However, Bethany will hardly move to its new location within five years and that time ought to give the deaf a good chance to procure a large

equity in a good lot. A resolution was, therefore, also passed that every member should try to give, at least, one day's wages to the lot fund every month. If the deaf show appreciation for their church by first themselves doing as much as they can to get into possession of a church home of their own, we believe their hearing brethren will then more gladly lend a helping hand when we are ready to build.

On the 22nd of November mission festival was celebrated with the deaf in Detroit. About 50 deaf had gathered and the collection, which was sent in for the budgeted missions of Synod, amounted to \$54.30. On the following Sunday evening the deaf saw the Stereopticon lecture on deaf-mute mission work. This lecture has also been given to two hearing congregations thus far. The amount of these lectures we do not know as yet as we have not seen the report in the District Bulletin.

On October 29 some kind ladies of the Detroit congregation had a shower at the pastor's residence for our baby girl, born on August 28th. After a service in Toledo on November 1st the deaf there also pleasantly surprised the pastor by loading him down with all kinds of beautiful gifts for our baby, Lois Hulda. Again we wish to thank our friends for the many useful presents.

Recently two sisters, Lillian and Charlotte Pewter, members of our congregation, left us for Monrovia, California, 15 miles East of Los Angeles. Lillian is an invalid, necessitated to get about the house in a wheel chair. Before she left she inquired of her pastor whether we had a Lutheran mission for the deaf in California and, thanks to the large scope of our work, we were able to ease her mind by referring her to Rev. N. F. Jensen. This is Lillian's first railroad trip, but we trust that she had a comfortable and enjoyable journey of it.

Some time ago Mr. A. Salmond had the misfortune of falling while at his work and sustaining a broken wrist. The last time we were in Flint we conducted a service and administered the Lord's Supper privately in the home of Mr. and Mrs. Heck as Mrs. Heck was convalescing from a serious operation.

Mr. Heck has been out of work for a number of months, but kind friends in Flint have helped him to pay his bills.

In November we accepted an invitation from deaf in Sturgis to conduct a service for them on a Sunday evening, but as the bus was delayed when we finally arrived almost all had left again. However, we had the pleasure of meeting two strangers in the home of Mr. and Mrs. Verney Doudt. The deaf in Sturgis expressed the desire to have us meet them again.

E. J. Scheibert.

Kansas City Mission—On Sunday, January 31, it was our privilege to preach to the student-body of the Missouri State School for Deaf. More than 250 young men and women were in the audience. At the Missouri State School for Deaf, regular military training is given to the boys.

On February 6, the home of Mr. and Mrs. E. Albrecht of Woodbine, Kansas, was blessed with the arrival of a little daughter. Mr. and Mrs. Albrecht are enthusiastic and faithful members of our catechumen class, taking instructions in Luther's Catechism.

In Kansas City we have been glad to note a steady increase in the attendance of our services. In the past two months our former attendance has been more than trebled. Several total strangers have been welcomed into our midst at every service. We sincerely hope and pray that this "increase" is not merely a temporary enthusiasm, but that it will continue. In proportion with the number of Deaf residents of any large city, or furthermore in comparison with those large numbers who attend socials, the attendance at divine services also should ever assume greater proportions.

The missionary was recently directed to the home of another deaf-blind lady in Pittsburg, Kansas. In private instructions and in public worship, with the help of others, we hope to bring the message to the soul of this lady, teaching her who "the Son of Man is, who hath power on earth to forgive sins." (Matthew 9, 6.)

Due to inclement weather and bad roads it has been impossible for us to conduct services at Herington, and Duluth, Kansas, in the past two months. We hope that these difficulties

can be overcome in the near future, in order that regular services may again take place.

The Lutheran congregation of Strong City, Kansas, kindly requested the missionary to deliver a lecture on "Mission Work to the Deaf." A very attentive audience filled the church. However, the audience did not only consist of Lutheran people. The mayor of the city, the fire-marshal, president of city council — in fact all the city officials were there. A number of subscriptions for the Deaf Lutheran were obtained and a fine collection for our "Deaf Mute Mission" was raised.

Alvin E. Ferber.

Omaha Mission—The attendance at Lincoln, Nebraska, has increased considerably of late. Thirteen attended our service there on January 24th and six partook of Holy Communion.

Sioux City has also shown an increase in attendance. Mr. John Probert and Mrs. Geo. Huntley of that city have decided to join our church and are now studying the Catechism.

On January 31st the grand-daughter of Mr. and Mrs. Huntley, Virginia Anita Bigler, was baptized into the Christian faith. On February 2nd, Betty-Ann Margaret and Eileen Louise Steyer, the two grand-children of Mr. and Mrs. John Steyer, members of the Omaha congregation, were baptized, and in our service on February 7th the infant daughter of Mr. and Mrs. Paul Randolph, Marion Margaret. May the kind Savior, who receiveth little children, bless them and keep them in true faith till death.

Mr. and Mrs. Ed. Rodda (Omaha) rejoice over the birth of their first grand-son, Donald Earl, born to Mr. and Mrs. Earl Rodda.

The illustrated lecture on our Deaf Mute Mission was given at Ft. Dodge, Iowa, on the evening of February 14th, in Rev. J. Bertram's Church. A collection of \$38.35 was turned over to our mission treasury.

Chicago Mission—Again death has reached forth and removed one from our midst. Miss Elizabeth Scott passed away February 22nd at the Cook County Infirmary, Oak Forest, Ill. Miss Scott died on her birthday, just 54 years old. She had been suffering with cancer for some time during the last year. The Oak

Forest institution is some distance away, 28 miles, but we saw Miss Scott a number of times and spoke with her in preparation for the end, and we trust that she passed away clinging to the divine assurance that "the blood of Jesus Christ, His Son, cleanseth us from all sin."

Miss Vina Gransee, who came to us from Milwaukee last year, was more than a sister to Miss Scott during her last illness. As roommate she cared for Miss Scott as much as possible, often being absent from work to care for her friend; and when confinement in a hospital became necessary, Miss Gransee regularly visited Miss Scott and attended to the things she wished done. "Whosoever shall give you a cup of water to drink in my name, because ye belong to Christ, verily I say unto you, he shall not lose his reward" (Mark 9).

A few days before the passing of her friend, Miss Gransee was so unfortunate as to fall on an icy sidewalk and bruise her back very seriously. She has been confined to her bed since, but now is improving slowly under a doctor's care. May her wish to be up and out again for the Easter service be granted!

Our Chicago congregation has this year arranged three special Lenten services on alternate Sunday evenings in Lent. We regret to say that these services have not been attended as well as they should. We know, indeed, that the weather has been unfavorable on those evenings, and Chicago distances for the deaf are far for evening services, nevertheless, Lent comes but once a year and every Christian should be in every service during this season, particularly in the Lenten services. To relieve the Easter service of unusual length, the Lord's Supper will be administered also on Palm Sunday evening, when we have our third Lenten service. Our pastor has been requested to preach in Milwaukee on April 18th, and we have, therefore, advanced our summer schedule of Sunday morning services from May 1st to April 18th. Morning services will be held every Sunday morning at 10:30, beginning on April 18th.

"If ye then be risen with Christ, seek those things which are above." Col. 3, 1.

DEAF MUTE MISSION

Donations and Contributions

Quarter Ending December 31, 1925

- Rev. E. C. Baker:** \$24.65.
Rev. J. A. C. Beyer: Decorah, \$15.70; Dubuque, \$1.30; Eau Claire, \$3.18; Lake City, \$5.50; Rochester, \$2.95; St. Paul, \$26.24; Stillwater, \$.75; Winona, \$3.81; Twin City Mission Festival, \$92.44.
Rev. Arthur Boll: Albany, \$1.58.
Rev. A. C. Dahms: Crystal Lake, \$2.25; Grand Rapids, \$22.05; Kankakee-Bradley, \$8.00; South Bend, \$11.80; Valparaiso, \$2.00.
Rev. Alvin Ferber: Duluth, \$1.00; Atchison, \$2.25; Herington, \$3.20; Hilda Wagner, \$1.00; Joplin, \$4.94; Kansas City, \$9.96; Lawrence, \$4.47; Leavenworth, \$5.20; St. Joseph, \$7.99; Salina, \$3.17; Springfield, \$3.74.
Rev. W. Ferber: Cloquet, \$.25; Devils Lake, \$.31; Duluth, \$3.94; Fargo, \$5.66; Grand Forks, \$4.95; Wadena, \$1.00.
Rev. E. Eichmann: Portland, \$11.60; Vancouver, \$5.00.
Rev. G. W. Gaertner: Everett, \$2.54; Tacoma, \$12.00.
Rev. N. F. Jensen: Los Angeles, \$12.05.
Rev. E. Mappes: Boone, \$11.87; Des Moines, \$1.30; Fort Dodge, \$6.48; Lincoln, \$1.20; Sioux City, \$1.79; Wisner, \$.55.
Rev. J. L. Salvner: Dawson, \$5.65; Gaylord, \$8.85; Mitchell, \$11.90; Ortonville, \$7.00; Sioux Falls, \$5.63; Watertown, \$6.00; H. Rosenwinke, Welcome, Minn., \$.50; Rev. A. M. Beck, Fairmont, Minn., \$1.00.
Rev. E. J. Scheibert: Flint and Saginaw, \$9.95; Fort Wayne, \$3.88; New Haven, \$2.15; Toledo, \$2.65.
Rev. O. Schroeder: Cleveland, \$15.85; Erie, \$3.10; Fremont, \$1.75; Findley, \$4.00; New Castle, \$.40; Pittsburg, \$4.85; Sandusky, \$1.05; Synod. Bld. Fund, \$135.00.
Rev. C. Schubkegel: Evansville, \$2.60; Jacksonsville, \$5.55; Louisville, \$5.05; St. Charles, \$6.00; St. Louis, \$30.75.

H. G. LOHMANN, Treasurer.

Minneapolis Mission — Last November, David Skinaway, a full-blooded Indian, of Nastahwaush, Minn., was brought to the Uni-

versity Hospital. On February 11 we were called to his bedside, for he was not expected to live through the night. We spoke to him of sin and forgiveness, and we found that he knew the Savior of sinners. Closely he watched us when we read Scripture to him, prayed with him and signed hymns to him. He lived through the night, however, and hung on to life till Tuesday noon, February 16. We called on him several times each day, and our visits were greatly enjoyed by him. On Sunday afternoon we asked him how he was, but he did not answer, but signed: "Little sing about Jesus." The same evening when he thought we were going to leave him, he quickly signed: "More Jesus." When we came to visit him Monday evening, he was not able to see. We therefore took his hands into ours and signed this little prayer with him:

"Jesus' blood and righteousness
My jewels are, my glorious dress,
Wherein before my God I stand,
When I shall reach my heavenly land. Amen."

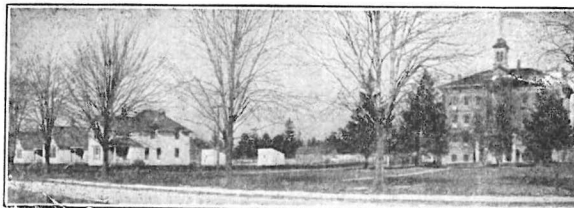
While we signed these words, he several times nodded most emphatically. When we then told him to cling to his Jesus and to remember this beautiful verse: "The blood of Jesus Christ, His Son, cleanseth us from all sin," he again nodded. Then we bade him good night. When we returned the next morning, we saw the end was near. He could no more talk with us. A few minutes later he closed his eyes in Jesus, and is now, as we sincerely hope, with Christ. "Who dieth thus, dies well!"

While the pastor was teaching his Sunday-school class of oral pupils in the afternoon of February 21, about 40 to 50 deaf silently entered the home of their pastor for a little surprise. And a surprise it was. Several pleasant hours were spent together. Words of encouragement were spoken to the pastor and thanks was given to God for His grace and mercy. In appreciation of his services among them he was presented with a purse. In the evening lunch was served by the ladies. Hearty thanks to all! Thanks we render also to our God for His mercy toward us, and we pray that He continue to abide with us with His blessing!

J. L. S.

SCHOOL LETTER

It has been quite a time since a letter from the Institute appeared in this column. This was partly due to lack of news and partly to the Deaf Lutheran going to press at a time which made some good news too old. However, one thing of the past must be reported, and that is the completion of the toboggan for winter use, donated by the Ladies' Aid of the Institute and built by the teachers with the help of some of the pupils. This slide, which shoots down upon a large pond of smooth ice, has proved itself a great factor in the winter sports and winter entertainment of the pupils. Cold or mild, large and small were going down this toboggan in the free time after school, after supper, and on Saturdays, and the exercise in the open was of the greatest physical benefit to the children. The good ladies who gave the toboggan also gave eighteen steering sleds to be used on it, making about one sled to every two pupils. The health of the pupils has been very good this year, for which we are indeed thankful. Only two cases of whooping cough marred the even tenor of our ways so far. It seems as if the cases will remain confined to these two. On account of sickness very few days have been lost. Besides spending time enjoying the toboggan, the larger boys had some good exercise shoveling snow, shoveling it from the ice pond and from the roadways. This winter Detroit saw more snow than it has for many years past. Yet, the winter was splendid in every way. Snow on the ground nearly all the time, cold weather since November, but never too extremely cold. Now the children are waiting for spring and its joys. G.



LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the ages of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt. 6841 Nevada Ave., Detroit, Mich.

LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF

BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF

Rev. A. H. Kuntz, Chairman, Osseo, Minn.
 Rev. E. T. Heyne, Sec'y, 855 Armstrong Ave., St. Paul, Minn.
 Mr. Geo. Koelln, Treasurer, 1484 Pascal Ave., W., St. Paul, Minn.
 Rev. Jul. Huchthausen, 1702 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

NEW YORK MISSION

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.
 New York City, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., between Roebling and Driggs Ave., Brooklyn, N. Y. Sunday-school and Instructions, Friday evenings, Parish House of St. Matthews, 145th St. and Convent Ave., New York City. Instructions, Saturday morning, 9:30 a. m. Church of the Redeemer, 422 W. 44th St., New York City.
 Albany, Kingston, Schenectady, N. Y., Meriden, Conn., Holyoke, Mass., monthly, by appointment.

DETROIT MISSION

Rev. E. J. Scheibert, 17862 Cliff Ave., Detroit, Mich.
 Detroit, Chapel on Pulford, right off Meldrum, Sundays and other holy days, 10:30 a. m.
 Toledo, Church, cor. Vance and Ewing, 1st Sunday, 2:30 p. m.
 Ft. Wayne, St. Paul's Parish House, Barr and Madison, second Sunday, 10:15 a. m.
 New Haven, Lutheran Church, last Sunday, 2 p. m.
 Flint, Lutheran Church, Saginaw and Mary Sts., 3d and 4th Sundays, 2 p. m.
 Saginaw, Lutheran Church, Ninth and Cherry, East Side, 3d and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Sturgis, Mich., by appointment.

CLEVELAND MISSION

Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.
 Cleveland, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., first and third Sundays, 10:30 a. m.
 Cleveland, O., Hard-of-Hearing, 1st and 3rd Thursday, 8 p. m. Day-school pupils, 1st and 3d Fridays, 3:15 p. m., Euclid Ave. M. E. Church.
 Columbus, O., State School, 1st Sunday, 3 p. m.
 Findlay, O., last Sunday, 3 p. m., 612 McConnell St.
 Erie, Pa., Lutheran Church, 326 W. 11th St., 2nd Sunday, 3 p. m.
 Fremont, Tiffin, Sandusky, Elyria, Lorain, Oberlin, Mansfield, O., by appointment.

PITTSBURGH MISSION

Rev. L. Heinecke, 221 Grant St., Millvale Sta., Pittsburgh, Pa.
 Pittsburgh, Lutheran Church, Pride St., between Forbes and 5th Ave., 2nd and 4th Sundays, 11 a. m.
 Edgewood, Pa., State School, 2nd and 4th Sundays, 9 a. m., Wilkensburg Y. M. C. A.
 Washington, D. C., Lutheran Church, Jersey and Morgan Sts., 1st Sunday, 10:30 a. m.
 Buffalo, N. Y., Lutheran Church, Dodge and Ellicott Sts., 3d Sunday, 3 p. m.
 Johnstown, Pa., by appointment.
 New Castle, Pa., by appointment.

CHICAGO MISSION

Rev. A. C. Dahms, 1400 N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.
 Chicago, Our Savior's Church, 1400 N. Ridgeway, Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m., Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.
 Englewood (Chicago), St. Stephen's Church, 65th and S. Peoria, 2nd and last Sundays, 2 p. m., May 1—Nov. 1.
 Grand Rapids, Mich., Emmanuel Chapel, Michigan and Division Sts., monthly, as appointed.
 South Bend, Ind., Lutheran School, monthly, as appointed.
 Kankakee, Crystal Lake, Ill., Valparaiso, Ind., as appointed.

MILWAUKEE MISSION

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10:00 a. m.
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 Manitowoc, Merrill, Wausau, Madison, Watertown, Wis., and State School, Delavan, Wis., by appointment.

MINNEAPOLIS MISSION

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11:00 a. m.
 Sioux Falls, S. D., first Wednesday, School for the Deaf, 6:30 p. m.; Zion School, 8:00 p. m.
 Watertown, S. D., Tuesday before first Wednesday.
 Gaylord, Minn., Monday before second Wednesday.
 Mitchell, S. D., Ortonville, Fergus Falls, Dawson, Minn., by appointment.

ST. PAUL MISSION

Rev. J. A. C. Beyer, 1162 Marshall Ave., St. Paul, Minn.
 St. Paul, Redeemer Church, Carroll and Dale. Sundays and other holy days, 10:45 a. m.
 Winona, Minn., E. Broadway and Liberty, second Sunday, 3:45 p. m.
 Rochester, Minn., 917 4th Ave. N. W., Monday after second Sunday, 7:00 p. m.
 Dubuque, Iowa, Lutheran School, 20th and Jackson, third Tuesday, 7:45 p. m.
 Eau Claire, Wis., Y. M. C. A., fourth Sunday, 4:00 p. m.
 Chippewa Falls, Wis., State School, Monday after fourth Sunday, 10:00 a. m.

Stillwater, Minn., 1212 South 4th St., last Tuesday, 2:30 p. m.
 Lake City, Minn., Private Homes, last Wednesday, 2:30 p. m.
 Decorah, Iowa, Rock Island, Ill., Rice Lake, Wis., by appointment.

DULUTH-SUPERIOR MISSION

Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.
 Duluth, Mt. Olive Church, 19th Ave., E., and 4th St., 1st Sunday, 10:45 a. m.
 Superior, Wis., Christ Church, corner Belknap and Cummings, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 Devils Lake, N. D., State School, 4th Saturday and Sunday.
 Grand Forks, 608 S. 3rd St., Friday before 4th Saturday.
 Fargo, 112 N. 4th St., Saturday before 2nd Sunday.
 Winnipeg, Can., School, 2nd Sunday.
 Cloquet, Minn., 1st and 3rd Sundays.
 Patzau, Wis., Akeley, Wadena, Bemidji, International Falls, Minn., Bismark, N. D., by appointment.

ST. LOUIS MISSION

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3:00 p. m.
 St. Charles, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.
 Evansville, Ind., Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.
 Jacksonville, Ill., monthly, third Sunday, Religious instruction in State School, 9:00 a. m. Services in Salem Lutheran Church, 2:30 p. m.
 Columbus, Ind., Lutheran Church, 5th and Sycamore, bi-monthly, 1st Sunday, 2 p. m.
 Farina, Ill., Homes of Deaf, by appointment.

OMAHA MISSION

Rev. E. Mappes, 2331 No. 63rd St., Omaha, Nebr.
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.
 Lincoln, Neb., Lutheran Church, 13th and H Sts., 4th Sunday, 11 a. m.
 Sioux City, Ia., Lutheran Church, 613 Jackson St., monthly, by appointment.
 Ft. Dodge, Lutheran Church, 4th Ave., S., and 13th St., 2nd Saturday, 8 p. m.
 Boone, Ia., 2nd Sunday, 10:30 a. m.
 Des Moines, Lutheran Church, 7th St. and Forest Ave., 2nd Sunday, 3:15 p. m.
 Omaha, Neb., State School, every Monday and Thursday.
 Councils Bluffs, Ia., State School, every Tuesday.

KANSAS CITY MISSION

Rev. A. E. Ferber, 3344 Paseo, Kansas City, Mo.
 Kansas City, Mo., Y. M. C. A., 10th and Oak Sts., first and third Sunday, 10:30 a. m.
 Topeka, Kans., Lutheran School House, 4th and Van Buren Sts., first Sunday, 8:00 p. m.
 Joplin, Mo., 4th Sunday, 3 p. m.
 Lawrence, Kans., Curtis home, 1007 Rhode Island Str., first Sunday, 2:30 p. m.
 Herington, Kans., 2nd Sunday, 2:00 p. m., Rev. Biel's Church.
 Salina, Kans., 2nd Sunday, 8:00 p. m., 481 Montrose St.
 Duluth, Kans., Monday after 2nd Sunday, 1:30 p. m., Haefner home.
 Leavenworth, Kans., 3rd Sunday, 2:15 p. m., Church, 301 N. 7th St.
 Atchison, Kans., 3rd Sunday, 8:00 p. m., Luth. Church.
 St. Joseph, Mo., Monday after 3rd Sunday, 8:00 p. m., Luth. Church, Lafayette St.
 Springfield, Mo., 4th Friday, 8:00 p. m., Luth. Church.
 Olafé, Kas., Fulton, Mo., State Schools, by appointment.

SEATTLE MISSION

Rev. G. W. Gaertner, 1101 15th Ave., Seattle, Wash.
 Seattle, Wash., Church of Our Redeemer, cor. 15th Ave. and Spring St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.
 Tacoma, South 16th and L Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Everett, Wash., Lombard and 26th, W., 2nd and 4th Sundays, 8 p. m.
 Anacortes, Wash., 20th and O Sts., 1st Sunday, 2:30 p. m.
 Bellingham, Wash., 1st Sunday, 406 Gladstone St., 7:30 p. m.
 Victoria, B.C., 3d Sunday, cor. Queens and Blanchard, 2 p. m.

PORTLAND MISSION

Rev. E. Eichmann, 197 Church St., Portland, Ore.
 Portland, Ore., cor. Rodney Ave. and Ivy St., 1st and 3rd Sundays, 2:30 p. m.
 Vancouver, 13th and Franklin, 1st and 3rd Sunday, 7:30 p. m.
 Vancouver, State School, 3rd Sunday, 10:00 a. m.
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 10 a. m.
 Baker, Pendleton, Ore., by appointment.

SPOKANE MISSION

Rev. C. G. Frice, 729 W. Klerman Ave., Spokane, Wash.
 Spokane, Wash., W. 3rd and Divisions Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Yakima, Wash., W. 318 Walnut St., 3rd Sunday, 10:30 a. m.
 Wenatchee, Wash., 312 Palouse St., 1st Sunday, 10:30 a. m.
 Kennewick, Wash., Dover, Boise, Pendleton, Gooding, Idaho, by appointment.

CALIFORNIA MISSION

Rev. N. F. Jensen, 137 S. Pine, Orange, Cal.
 Los Angeles, Every other Sunday, 3 p. m., Class-room C, Bible Institute, Sixth and Hope Sts.
 San Diego, Porterville, Terra Bella, by appointment.

LECTURING AND EXPLORING MISSIONARY

Rev. E. C. Baker, 5230 Neosho St., St. Louis, Mo.